

Питання та відповіді про Deutschlandticket як проїзний документ для школярів/школярок

Станом на: 24.04.2026

Як виглядає Deutschlandticket?



Deutschlandticket видається у вигляді чипової картки, як показано на рисунку.

Ім'я та прізвище друкуються на **лицьовій стороні** внизу ліворуч.

Примітка. Через обмежену кількість символів довгі імена можуть відображатися в скороченому вигляді.

На **звороті** зазначено технічну дату закінчення терміну дії картки на білому полі у верхньому текстовому рядку у форматі місяць/рік. Ця інформація не залежить від терміну дії квитка. Номер картки надруковано в текстовому рядку нижче.

З якого моменту є дійсним Deutschlandticket?

Deutschlandticket дійсний на 2026/2027 навчальний рік, а також на наступні навчальні роки, доки школяр/школярка має на це право. Тому після закінчення навчального року чипову картку слід зберігати в безпечному місці.

Для школярів/школярок, які набудуть право на участь у програмі у 2026/2027 навчальному році, Deutschlandticket буде діяти з початку навчального року. Нові квитки видаються на місці, зазвичай у школах.

Чипова картка втрачає чинність, якщо більше немає права на шкільний транспорт відповідно до правил вашого відповідального району чи міста (так звані носії витрат на шкільний транспорт).

Наявність у школяра/школярки права на чипову картку перевіряється в індивідуальному порядку.

Дійсний квиток можна використовувати для поїздок до школи, а також для поїздок у вільний час, зокрема у вихідні, святкові дні та під час шкільних канікул (зазвичай за винятком літніх канікул, правила на 2026 рік див. у наступному питанні).

Як використовувати Deutschlandticket під час літніх канікул 2026 року?

Під час літніх канікул Deutschlandticket для учнів, які мають право на участь у програмі зазвичай недійсний.

Для школярів/школярок це означає, що:

- Під час літніх канікул Deutschlandticket, як правило, не діє. Квиток блокується автоматично. Це означає, що під час перевірки протягом цього періоду на квитку буде відображатися позначка «недійсний», і в разі спроби проїзду його вилучать.
- Обмежене використання 1 липня: Deutschlandticket можна використовувати протягом останнього навчального дня, незважаючи на блокування, але лише для поїздок у межах транспортного об'єднання регіону Брауншвейг (VRB). До нього належать міста Брауншвейг, Зальцгіттер і Вольфсбург, а також райони Гіфхорн, Гослар, Гельмштедт, Пайне та Вольфенбюттель. Усі транспортні компанії у VRB визнають квиток дійсним у цей день. Однак це правило не поширюється на поїздки за межі VRB.
- Якщо у 2026/27 навчальному році також існуватиме право на отримання проїзного квитка, підтверджене носієм витрат на шкільний транспорт, то на початку навчального року Deutschlandticket буде активований і знову буде дійсним для проїзду в громадському транспорті в усій країні. Активація квитків здійснюється згідно з правилами відповідального району чи міста (так звані носії витрат на шкільний транспорт).
- Зберігання чипової картки. Наявна чипова картка буде використовуватись і в новому навчальному році. Для деяких класів будуть видані нові чипові картки (залежно від носія витрат на шкільний транспорт). Про те, яких школярів/школярок це стосується, буде повідомлено через носіїв витрат на шкільний транспорт (або школи). Блокування та активація картки відбуваються автоматично через фонові системи. Тому важливо зберігати чипову картку в безпечному місці до початку навчання.

Який квиток можна використовувати під час літніх канікул, якщо неможливо використовувати чипову картку?

VRB має привабливі пропозиції щодо квитків, щоб ви могли й надалі подорожувати автобусами та поїздами в межах транспортного об'єднання або по всій Німеччині під час літніх канікул.

- Квиток на літні канікули U21 (ціна 24,90 євро): Усі молоді люди віком до 20 років включно можуть скористатися квитком з четверга, 02 липня 2026 року, до середи, 12 серпня 2026 року, для цілодобових поїздок по всій території об'єднання VRB. Ця територія включає міста Брауншвейг, Зальцгіттер і Вольфсбург, а також райони Гіфхорн, Гослар, Гельмштедт, Пайне та Вольфенбюттель. Квиток дійсний для всіх автобусів, трамваїв і приміських поїздів. Він буде доступний з 02 червня 2025 року у всіх відомих касах попереднього бронювання, а також у цифровому форматі в наших регіональних застосунках (VRB Fahrinfo&Tickets, Meine BSVG та WVG).
- Deutschlandticket (ціна 63,00 євро): Якщо ви хочете подорожувати всією країною, придбайте Deutschlandticket на липень, наприклад, у наших регіональних застосунках (VRB Fahrinfo&Tickets, Meine BSVG та WVG). Це важливо! Deutschlandticket – це передплата, яку необхідно скасувати до 10 липня 2026 року, щоб її дія закінчилася наприкінці липня.

Усю інформацію про пропоновані квитки можна знайти на сайті www.vrb-online.de/tickets

Де саме є дійсним Deutschlandticket?

На відміну від попереднього сезонного шкільного проїзного квитка, Deutschlandticket дійсний і поза межами шкільних поїздок у всіх видах громадського транспорту в усій Німеччині для всіх компаній-учасників.

До них належать автобуси, трамваї, поїзди метро, приміські та регіональні поїзди.

Цей квиток також можна використовувати в зоні VRB в автобусах за викликом, автобусах flexo та громадських автобусах. Для спільного таксі на запит (AST) із послугою «від дверей до дверей» також застосовується надбавка за комфорт.

У яких видах транспорту він не є дійсним?

Deutschlandticket не є дійсним:

- в ICE;
- в IC/EC;
- у поїздах Flixtrain;
- у міжміських автобусах, таких як FlixBus;
- у суто туристичних засобах пересування, таких як історичні залізниці та канатні дороги.

У якому класі поїзда можна використовувати Deutschlandticket?

Deutschlandticket дійсний лише для поїздок у вагонах 2-го класу.

Як використовувати Deutschlandticket?

Під час посадки в автобуси та поїзди Deutschlandticket необхідно пред'явити або піднести до відповідного контрольного пристрою для перевірки.

Для школярів/школярок віком від 16 років Deutschlandticket дійсний лише за наявності офіційного посвідчення особи з фотографією.

Під час поїздок у громадському транспорті необхідно завжди мати при собі квиток і посвідчення особи.

Які персональні дані містить чипова картка?

На чиповій картці надруковані ім'я та прізвище школяра/школярки, а в чипі також зберігаються продукт Deutschlandticket і дата народження.

Чи можна з цим квитком перевозити із собою інших осіб?

З Deutschlandticket можуть подорожувати безкоштовно діти віком до 5 років включно. Для дітей віком від 6 років потрібен окремий квиток.

Чи можуть школярі/школярки безкоштовно перевозити із собою велосипед або собаку?

У регіоні VRB для того, щоб перевозити із собою велосипед, потрібен денний квиток на велосипед; його також можна придбати у вигляді вигідного 8-денного квитка на велосипед.

Перевозити із собою собаку в регіоні VRB можна безкоштовно.

Примітка.

Стосовно поїздок за межі регіону VRB застосовуються правила оплати проїзду та умов перевезення сусідньої транспортної мережі або транспортного підприємства. У цьому разі за перевезення велосипеда або собаки може стягуватися плата. Просимо повідомити перед початком поїздки.

Як видається Deutschlandticket?

Школярі/школярки отримують Deutschlandticket безпосередньо в школі, в відповідних органах місцевого самоврядування або поштою на зареєстровану адресу місця проживання. Щодо процедури, застосовної в конкретному випадку, рішення приймає носій витрат на шкільний транспорт, відповідальний за певний населений пункт, який інформує про видачу та відправлення квитка.

Якщо на початку навчального року чипова картка ще не буде доступна або якщо вона буде видана протягом навчального року, школяр/школярка отримає замінне посвідчення на перехідний період. Замінні посвідчення дійсні на всій території регіону VRB. Використання замінного посвідчення на всій території Німеччини виключено.

Чи можливе переривання дії Deutschlandticket на певний період часу?

Загалом передбачено використання протягом навчального року (за винятком літніх канікул).

Деякі носії витрат на шкільний транспорт видають чипові картки (так звані «зимові картки») з терміном дії з жовтня/листопада до березня/квітня. Відповідний термін дії визначається носієм витрат на шкільний транспорт.

Що станеться після закінчення періоду навчання або зміни школи/місця проживання?

Чипова картка блокується наприкінці навчального семестру або після закінчення терміну дії відповідного права й більше не може бути використана. Це також стосується випадків, коли відповідне право перестає діяти під час навчального періоду, наприклад, у зв'язку зі зміною школи або місця проживання (приклад: відстань між місцем проживання та школою менша за кілометр). Повернення чипової картки регламентовано відповідальним місцевим носієм витрат на шкільний транспорт.

Чи несе школяр/школярка, який/яка має право на участь у програмі, витрати на купівлю Deutschlandticket?

Ні, школярі/школярки отримують Deutschlandticket безплатно, якщо вони мають на це право.

Що робити, якщо школяр/школярка загубив/загубила Deutschlandticket або картка була пошкоджена?

Про втрату або пошкодження необхідно повідомити відповідального носія витрат на шкільний транспорт або школу, зазначивши прізвище та дату народження школяра/школярки. Втрачена або пошкоджена картка блокується. Нова чипова картка випускається за додаткову плату (сума визначається на місці). Школярі/школярки отримують нову чипову картку безпосередньо в школі, в відповідних органах місцевого самоврядування або поштою на зареєстровану адресу місця проживання.

Оплата здійснюється на місці або банківським переказом на рахунок вашої школи або носія витрат на шкільний транспорт.

На перехідний період школяр/школярка отримує замінне посвідчення, яке буде видано школою або відповідальним носієм витрат на шкільний транспорт.

Замінні посвідчення дійсні на всій території регіону VRB. Використання замінного посвідчення на всій території Німеччини виключено.

Про що слід пам'ятати під час перевірки квитків?

Під час перевірки необхідно пред'являти чипову картку або замінне посвідчення.

Згідно з положеннями про тарифи на Deutschlandticket, **школярі/школярки віком від 16 років** на додаток до чипової картки (або замінного посвідчення) повинні також пред'являти дійсне посвідчення особи з фотографією. Тому його необхідно мати при собі під час кожної автобусної та залізничної поїздки.

Школярам/школяркам віком до 16 років не потрібен документ, що посвідчує особу. Для перевірки даних необхідно лише дати особі, що проводить перевірку, відповідь на запитання про прізвище, дату народження, школу та місцезнаходження школи, а також пред'явити чипову картку (або замінне посвідчення).

Що станеться, якщо під час перевірки мій квиток буде показано як «недійсний»?

Якщо під час (цифрової) перевірки чипова картка буде показана як «недійсна», дані, надані в усній формі, такі як ім'я та дата народження, будуть порівняні з даними, що зберігаються на чиповій картці. Цим займається відповідна транспортна компанія.

Якщо квиток заблоковано або є підозра на шахрайство, чипова картка може бути вилучена особою, що проводить перевірку, а в подальшій поїздці може бути відмовлено. (Тимчасова) подальша поїздка може бути здійснена шляхом придбання додаткового квитка (разового, денного тощо).

Якщо перевірка виявить, що пред'явлений Deutschlandticket заблокований або використовується неуповноваженою особою, транспортною компанією може бути стягнуто штрафний платіж, так званий «підвищений тариф за перевезення» (EBE).

У цьому випадку штрафний платіж повинен бути переказаний на рахунок, зазначений на звороті форми. Також там наведено контактні дані у разі виникнення запитань.

Якщо ЕВЕ або вилучення чипової картки, на вашу думку, не є обґрунтованим, зверніться для роз'яснення до відповідального носія витрат на шкільний транспорт. Інформація про транспортну компанію, маршрут або лінію та час поїздки буде корисною для подальшого роз'яснення.

Чи можна пробити отвір в Deutschlandticket, щоб прикріпити його до в'язки ключів?

Ні, це не дозволено. Чипові картки містять чип з усіма необхідними даними (тип квитка, територія дії, термін дії, ім'я, прізвище та дата народження) для перевірки квитка. Пробивання отворів у чиповій картці, наприклад, щоб прикріпити її до ремінця або в'язки ключів, пошкоджує картку й робить її непридатною для використання. Проведення перевірок стає неможливим. Те саме стосується обрізання та інших пошкоджень чипової картки.

Якщо Deutschlandticket стає непридатним для використання через пошкодження, за додаткову плату (розмір якої визначається на місці) видається нова чипова картка.

Для носіння Deutschlandticket ми рекомендуємо ремінці з приєднаним тримачем для карток. Однак під час перевірки квитка його необхідно тримати перед зчитувальним пристроєм без тримача для карток, оскільки інакше чип може не зчитатися залежно від конструкції тримача.